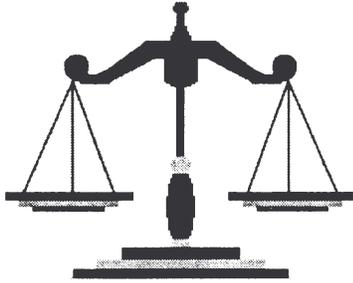


بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وهقايعی کوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حکومه‌تی هه‌رییمی کوردستانه / وه‌زاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (٦) سالی یه‌که‌م ٢٠٠٠/١٢/١١ زاینی (٢٠) ی سهرماوه‌ز ٢٧٠٠ ی کوردی (١٥) ی ره‌مه‌زان ١٤٢١ ی کۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا:

● یاسای ژماره (٩) ی سالی ٢٠٠٠

یاسای داب‌کردنی به‌پێوه‌به‌رایه‌تیه‌کانی به‌رگری شارستانی له وه‌زاره‌تی ناوخۆ

● یاسای ژماره (١٠) ی سالی ٢٠٠٠

یه‌که‌م هه‌موار‌کردنی یاسای ژماره (١٠) ی سالی (١٩٩٢) ی
وه‌زاره‌تی کشتوکال و ناو‌دێری

● یاسای ژماره (١١) ی سالی ٢٠٠٠

یاسای نـرخانـدنی یه‌که‌ کاره‌باییه‌کان و نامـرازه‌کانی

● بـرپـاری ژماره (٢٦) له ٢٠٠٠/١١/١٣

له کارخستنی برپاری ژماره (٨١٥) ی نه‌جـومـه‌نی فه‌رمانده‌ی
شۆپـشی عـیـراق رۆژی ١٩٨٢/٦/٢٠

نـه‌رشـیفـی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٦) السنة الاولى ٢٠٠٠ / ١٢ / ١١ م (٢٠) شهر ماووز ٢٧٠٠ ك (١٥) رمضان ١٤٢١ هـ

في هذا العدد

• قانون رقم (٩) لسنة ٢٠٠٠

قانون فك ارتباط مديريات الدفاع المدني من وزارة الداخلية

• قانون رقم (١٠) لسنة ٢٠٠٠

التعديل الأول لقانون وزارة الزراعة والري رقم (١٠) لسنة (١٩٩٢)

• قانون رقم (١١) لسنة ٢٠٠٠

قانون تحديد أسعار الوحدات الكهربائية ومستلزماتها

• قرار رقم (٢٦) في ٢٠٠٠/١١/١٣

قرار أيقاف العمل بقرار مجلس قيادة الثورة العراقي

المرقم (٨١٥) لسنة (١٩٨٢)

• تعليمات منح الأجازات الدراسية للموظفين

نشر شيفي رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوی گهوره و میهره بان

به ناوی گه له وه
 ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار: ۲۴
 میژووی بریار: ۲۰۰۰/۱۱/۱۲

((بریار))

له سه ره ئه و یاسا کاریییه ی که ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۱۴) ی
 رۆژی (۲۰۰۰/۱۱/۱۲) یدا به پیی حوکمی برگه (۱) ی ماده ی (۵۶) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی
 سالی (۱۹۹۲) ئه نجامی داوه و ، به پیی ئه وه سه لاته ش که برگه (۳) ی ماده ی دووه می یاسای
 ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانای داوه ، بریاری ده ره یانی ئه م یاسایه ی خواره وه مان دا :

**ياسای ژماره (۹) ی سالی (۲۰۰۰)
 ياسای دابپرکردنی به رپوه به رییه کانی به رگری شارستانی له وه زاره تی ناوخۆ**

ماده ی یه که م :

دابپینی به رپوه به رییه کانی به رگری شارستانی هه موو پاریزگا کانی هه ریم به هه موو میلاک و
 ئۆتۆمبیل و ئالیات و جیهازو مولک و مه رکه زی ئاگر کوژاندنه وه یانه وه له وه زاره تی ناوخۆ و ،
 به ستنه وه یان به وه زاره تی شاره وانی و گه شت و گوزاره وه له رووی لایه نی فرمانی و هونه رییه وه .

ماده ی دووه م :

پۆلیس و ئاگرکوژینه وه هه مان روتبه و پله ی ئیستای فرمانه که ی خۆی ده بییت و یاسای ژماره
 (۱) ی هه موارکراوی سالی ۱۹۷۸ ی خزمه ت گوزاری و خانه نشینی هیزه کانی ئاسایشی ناوخۆی
 به سه ردا ده خریته کار .

ماده ی سییه م :

لایه نی دامه زاندن و ترقیه و خانه نشینی و ده ست له کار هه لگرتنی که سانی سه ر به هیزه کانی
 ئاسایشی ناوخۆ له به رپوه به رییه کانی به رگری شارستانیدا ، له وه زاره تی ناوخۆ ده مینیته وه .

ماده ی چواره م : رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان

هه مان ئه وه سه لاته ی که به پیی یاسای سزا سه ربازییه کانی ژماره (۱۳) ی هه موارکراوی سالی
 ۱۹۴۰ و یاسای ئوسولای دادگایی سه ربازیی ژماره (۴۴) ی هه موارکراوی سالی ۱۹۴۱ به وه زیری ناوخۆ



دراوه ، به وهزيرى شارهوانى و گهشت و گوزار دهدرى بۆ سزادان و به دادگا دانى ئهوانهى له به پيوه به راييه كانى به رگريى شارستانيدا سه ر به هيژه كانى ئاسايشى ناوخۆن .

ماددهى پينجه م :

هر ده قيك پيچه وانهى حوكمه كانى ئه م ياسايه بى كارى پى ناكرى .

ماددهى شه شه م :

پيوسته وه زاره ته په يونداره كان حوكمه كانى ئه م ياسايه بخه نه كار .

ماددهى حوته م :

ئه م ياسايه له رۆزى بلاوكردنه وهى له پۆژنامهى وقايعى كوردستاندا ، ده خرپته كار .

د . پۆژ نورى شاوهيس

سه رۆكى ئه نجومه نى نيشتمانى كوردستانى عيراق

ئهرشيفى پۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com

**به ناوی خوای گه‌وره‌و میهره‌بان**

به ناوی گه‌له‌وه
 ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق
 ژماره‌ی بریار: ۲۵
 میژووی بریار: ۲۰۰۰/۱۱/۱۳

((بریار))

پشت به‌و یاساکارییه‌ی که ئه‌نجومه‌نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق له‌دانیشتنی ژماره (۱۵) ی
 روژی (۲۰۰۰/۱۱/۱۳)یدا ئه‌نجامی داوه‌و ، به‌پی حوکمی برگه (۱)ی مادده‌ی (۵۶) له‌یاسای ژماره
 (۱)ی هه‌موارکراوی سالی (۱۹۹۲)و ، به‌پی ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ش که برگه (۳)ی مادده‌ی دووه‌می یاسای
 ژماره (۱۰)ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه ، بریاری ده‌ره‌ینانی ئه‌م یاسایه‌ی خواره‌وه‌مان دا :

یاسای ژماره (۱۰) ی سالی ۲۰۰۰
یه‌که‌م هه‌موارکردنی یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۲) ی
وه‌زاره‌تی کشتوکال و ئاودییری

مادده‌ی یه‌که‌م :

مادده‌ی چواره‌می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۲) ی وه‌زاره‌تی کشتوکال و ئاودییری هه‌موار
 بکری و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه بخوینریته‌وه :

مادده‌ی چواره‌م :

پیکه‌ینه‌کانی وه‌زاره‌ته‌که ئه‌مانه‌ن :

۱. نووسنگه‌ی وه‌زیر .
۲. نووسینگه‌ی بریکاری وه‌زاره‌ت .
۳. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی دیوان .
۴. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی زه‌وی‌وزاری کشتوکال .
۵. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی هیلکاری و به‌دواداچوون .
۶. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی باخ و جه‌نگه‌ل و له‌وه‌رگاگان .
۷. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی ئه‌بحاس و ریئمایی کشتوکال کردن و توتن .
۸. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی ئاودییری و سه‌رچاوه‌کانی ئاو .
۹. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی سامانی ئازهل و به‌یته‌ری .
۱۰. به‌پیوه‌به‌ریی گشتیی‌ه‌کانی کشتوکال له‌ پاریزگاگانی هه‌ریمدا .

ئه‌هرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان
ماده‌ی دووه‌م :

مادده‌ی شه‌شه‌م هه‌موارده‌کری و به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌خوینریته‌وه :



ماددهی شه شه م :

۱. وهزیر ، بۆ جیبه جی کردنی ئهرك و فرمانی دیارکراو ، بۆی ههیه دهسته و لیژنه ی دایمی و کاتهکی (رهفته نی) پیک بهینی.
۲. وهزیر ، به پیی پیویست ، بۆی ههیه کردنه وهو ، تیکه لکردنی بهرپوه بهری و بهش و هۆبه کان ، ئه نجام بدات .
۳. ئهرك و فرمان و دهسه لاتی پیکهاته کانی وهزارهت و بهرپوه بهریه گشتیه کان و ، بهرپوه بهریه کانی ناویان و دهسته کانیش (الهیئات) به پیی پیو دیاری ده کرین .

ماددهی سییه م :

شیرکه تی بیری ئیرتیوازی لی دان و مه رکه زه کانی لیکۆلینه وهی کشتوکالی و ته تبیقیه یه کان ، که له برگه نۆی مادده ی چواره می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۲) دا هاتوو ه ئیلفا ده کری و هه ر مولک و مالیکیشی بووبی ، مولک و مالی وهزاره تی کشتوکال و ئاودیری هه ریمن .

ماددهی چواره م :

پیویسته ئه نجومه نی وهزیران حوکمه کانی ئه م یاسایه بخه نه کار .

ماددهی پینجه م :

ئه م یاسایه له رۆژی بلاو کردنه وهی له وهقايعی کوردستاندا ، ده خریتته کار .

د . پۆژ نوری شاهویس

سه رۆکی ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق

ئهرشیفی رۆژنامه ی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com

**به ناوی خوای گه و رهو میهره بان**

به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار: ۲۷
 میژووی بریار: ۲۰۰۰/۱۱/۱۵

((بریار))

پشت به و یاسا کاریهی که نه نجومه نی نیشتمانی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۱۶) ی رۆژی (۲۰۰۰/۱۱/۱۵) یدا نه نجامی داوه و ، به پیی حوکی برگه (۱) ی مادهی (۵۶) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکراوی سالی (۱۹۹۲) و ، به پیی نه و ده سه لاته ش که برگه (۳) ی مادهی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه ، بریاری ده رهینانی نه م یاسایه ی خواره وه مان دا :

یاسای ژماره (۱۱) ی سالی (۲۰۰۰)**یاسای نرخاندنی یه که کاره باییه کان و نامرازه کانی****مادهی یه که م :**

وه زیری پیشه سازی و وزه بو ی هیه نه خی یه که کاره باییه کان و نامراز (مستلزمات) ه کاره باییه کانی سه ر به وه زاره ته که دابنی و کرپی موحه ویله کاره باییه کانیش که هه ن ، دیار بکات .

ماده دووه م :

حوکه کانی مادهی یه که می نه م یاسایه نه و نرخانه ش ده گریتته وه که پیشتر وه زاره تی پیشه سازی و وزه له هه ریمدا نیقراری کردوه .

مادهی سییه م :

پیویسته نه نجومه نی وه زیران حوکه کانی نه م یاسایه بخه نه کار

مادهی چواره م : هر ده قی پیچه وانه ی نه م یاسایه بی کاری پی ناکری .

www.mojkurdistan.com



ماددهی پینجه م :

ئەم یاسایه له رۆژی بلاوکردنه وهی له وهقايعی كوردستاندا ، دهخریته كار .

د . رۆژنوری شاوهیس

سهروکی ئە نجومهنی نیشتمانیی كوردستانی عیراق

ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com

**به ناوی خوای گهورهو میهره بان**

به ناوی گه له وه
 نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق
 ژماره ی بریار: ۲۶
 میژووی بریار: ۲۰۰۰/۱۱/۱۳

((بریار))

- له سه ره نهو یاسا کاریییه ی که نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق له دانیشتنی ژماره (۱۵) ی روژی (۲۰۰۰/۱۱/۱۳) یدا به پیی حوکمی برگه (۱) ی مادده ی (۵۶) له یاسای ژماره (۱) ی هه موارکروای سالی (۱۹۹۲) و ، به پیی نهو دهسه لاتهش که برگه (۳) ی مادده ی دووه می یاسای ژماره (۱۰) ی سالی (۱۹۹۷) پیمانی داوه ، نه م بریاره ی خواره وه مان دا :
۱. له هه ری می کوردستانی عیراقدا / بریار ی ژماره (۸۱۵) ی روژی (۱۹۸۲/۶/۲۰) ی نه نجومه نی فه رمانده ی شوپشی عیراقی له کارخرا .
 ۲. نه وانه ی که به هو ی کاره ساتی (مه رکه به) وه وه به رده که ون یان گیان له ده ست ده دن ، چ خو یان چ که س و کاریان ، له به رده م دادگا پیوه ننداره کاند ا داوای قه ره بوو له سه به به کار بکه ن .
 ۳. حوکمه کانی نه م بریاره ، نه و کاره ساتانه ده گریته وه که دوا ی وه کارخستنی رووده دن .
 ۴. هه ره ده قی پیچه وانه ی حوکمه کانی نه م بریاره بی ، ناخریته کار .
 ۵. پیویسته نه نجومه نی وه زیران حوکمه کانی نه م بریاره بخنه کار .
 ۶. نه م بریاره له روژی بلاوکردنه وه ی له وه قايعی کوردستاندا ، ده خریته کار.

د . روژ نوری شاوه یس

سه روکی نه نجومه نی نیشتمانیی کوردستانی عیراق

نه ره شیفی روژنامه ی وه قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com

**((هۆکاره پێویستهکان))**

ئوتومبیلهکان ، بهگشتی بهر لهوهی حکومهتی مهزکهزی ئیدارهکانی خۆی له ههریم بکیشیتتهوه ، ههر هه موویان به پێی یاسای ژماره (52)ی سالی 1980 به ئیلزامی بیمهکراوون و ، شیرکهتی بیمهکردنی نیشتمانیی عیراقیش ، کاتی قهرهبووی زهرمهندانى رووداووکارهساتی ئوتومبیلی لهو قیستانهی که خاوهن ئوتومبیلهکان دهیانداو لهو ریزهیهی که له داهااتی پهترۆل بۆی دیاری کرابوو دهکردهوه ، جا شیرکهتی بیمهکردنی نیشتمانیی عیراقیش که دهزگاکیهکی مهزکهزی بوو و ، پارهی پێویستی بۆ قهرهبوو کردنهوهی زهرمهندان به هه موو لقهکانی خۆی دهداو ، له بهر ئه وهش که به هۆی کیشانهوهی ئیدارهکانهوه په یوهندی ئه و شیرکهته له گه ل نووسینگهکانی ناو ههریمیدا پچراوه و نه ماوه و ، ههریمیش لهو ریزه دیاریکراوهی داهااتی په ترۆله بی بهش کراوه و ، ئیستاش حکومهتی ههریم توانای زیندوو کردنهوهی ئه و شیرکهتهی نییه که به پێی بریاری ژماره (815)ی رۆژی 1982/6/20 بتوانی ئیلتیزاماتی خۆی به جی بهینی ، له بهر ئه وهش که بریاری ناوبراو دادگاکی له وه قه دهغه کردوه گوئی لهو ده عوایانه بگری که زهرمهندان به پێی حوکمهکانی یاسای ژماره (52)ی سالی 1980 بیمهکردنی ئیلزامی داوای قهرهبووی مردن یا ئیصابهی مه دهنی بکه ن ، که ئه وهش بۆشاییهکی یاسایی ناوه ته وه و پێویسته پر بکریته وه و چاره سه ر بکری ، جا له بهر ئه وه و ، له پیناوی ئه وهشدا که مافی هاوولاتیانی ههریم بپاریزی و بتوانن به پێی حوکمهکانی ئه و یاسایانهی که کاریان پی ده کری داوای قهرهبووی زهره ر و زیانی خۆیان بکه ن که له و رووداوانه وه په یدابوون ، ئه م بریاره یاساکاری کرا .

ئه ره شیفی رۆژنامه ی وه قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان العراق
رقم القرار: ٢٤
تأريخ القرار: ٢٠٠٠/١١/١٢

((قرار))

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة (١٤) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٠/١١/١٢ ، أستناداً الى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة (١٩٩٢) المعدل وللصلاحيه المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة (١٩٩٧) قررنا اصدار القانون الآتي :

قانون رقم (٩) لسنة (٢٠٠٠) قانون فك إرتباط مديريات الدفاع المدني من وزارة الداخلية

المادة الأولى :

فك ارتباط مديريات الدفاع المدني لمحافظة الأقليم من وزارة الداخلية بكافة ميلاكاتها و سياراتها و الياتها وأجهزتها و ممتلكاتها و مراكز الأطفاء التابعة لها و ربطها بوزارة البلديات و السياحة من الناحية الوظيفية و الفنية .

المادة الثانية :

يحتفظ رجل الشرطة و الأطفاء بنفس رتبته و درجته الوظيفية الحالية و يطبق بحقه قانون الخدمة و التقاعد لقوى الأمن الداخلي رقم (١) لسنة ١٩٧٨ المعدل .

المادة الثالثة :

يبقى أرتباط منتسبي قوى الأمن الداخلي في مديريات الدفاع المدني بوزارة الداخلية من ناحية التعيين و الترقية و التقاعد و الأستقالة .

المادة الرابعة :

يخول وزير البلديات و السياحة الصلاحيه المخولة لوزير الداخلية بموجب قانون العقوبات العسكري رقم (١٣) لسنة ١٩٤٠ المعدل وقانون أصول المحاكمات العسكرية رقم (٤٤) لسنة ١٩٤١ المعدل فيما يتعلق بتوجيه العقوبات لمنتسبي قوى الأمن الداخلي في مديريات الدفاع المدني وأحالتهم

الى المحاكم المختصة www.mojkurdistan.com



المادة الخامسة :

لا يعمل بأي نص يتعارض وأحكام هذا القانون .

المادة السادسة :

على الوزراء المختصين تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة السابعة :

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان .

د. رۆژنورى شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

ئهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان العراق
رقم القرار: ٢٥
تأريخ القرار: ٢٠٠٠/١١/١٣

((قرار))

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة (١٥) والمنقذة بتاريخ ٢٠٠٠/١١/١٣ ، أستناداً الى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة (١٩٩٢) المعدل وللصلاحيه المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة (١٩٩٧) قررنا اصدار القانون الآتي :

قانون رقم (١٠) لسنة (٢٠٠٠)
قانون التعديل الأول لقانون وزارة الزراعة والري
رقم (١٠) لسنة ١٩٩٢

المادة الأولى :

تعديل المادة الرابعة من قانون وزارة الزراعة والري رقم (١٠) لسنة ١٩٩٢ وتقرأ على الوجه الآتي:

المادة الرابعة :

تتكون تشكيلات الوزارة كالأتي :

١. مكتب الوزير .
٢. مكتب وكيل الوزارة .
٣. المديرية العامة للديوان .
٤. المديرية العامة للأراضي الزراعية .
٥. المديرية العامة للتخطيط والمتابعة .
٦. المديرية العامة للبستنة والغابات والمراعي .
٧. المديرية العامة للبحوث والأرشاد الزراعي والتبوغ .
٨. المديرية العامة للري والموارد المائية .
٩. المديرية العامة للثروة الحيوانية والبيطرة .
١٠. المديرية العامة للزراعة في محافظات الأقليم .

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



المادة الثانية :

تعديل المادة السادسة من قانون وزارة الزراعة و الري رقم (١٠) لسنة ١٩٩٢ و تقرأ على الوجه

الآتي :

المادة السادسة :

١. للوزير تشكيل هيئات أو لجان دائمية أو مؤقتة لتنفيذ مهام معينة .
٢. للوزير أستحداث ودمج مديريات وأقسام وشعب كلما دعت الحاجة الى ذلك .
٣. تحديد واجبات وصلاحيات تشكيلات الوزارة والمديريات العامة و المديريات التابعة لها و الهيئات بنظام .

المادة الثالثة :

تلغى شركة حفر الأبار الأرتوازية ومراكز البحوث الزراعية والتطبيقية الواردة في الفقرة التاسعة من المادة الرابعة من القانون رقم (١٠) لسنة ١٩٩٢ وتؤول ممتلكاتها الى وزارة الزراعة والري في الأقليم .

المادة الرابعة :

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة الخامسة :

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان .

د. رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

نهرشيفى رؤژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان العراق
رقم القرار: ٢٧
تأريخ القرار: ٢٠٠٠/١١/١٥

((قرار))

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة (١٦) والمنعقدة بتاريخ ٢٠٠٠/١١/١٥ ، أستناداً الى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة (١٩٩٢) المعدل وللصلاحيية المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة (١٩٩٧) قررنا اصدار القانون الآتي :

قانون رقم (١١) لسنة (٢٠٠٠) قانون تحديد أسعار الوحدات الكهربائية ومستلزماتها

المادة الأولى :

لوزير الصناعة والطاقة تحديد أسعار وحدات الكهرباء والمستلزمات الكهربائية العائدة للوزارة وتحديد اجور المحولات الكهربائية المؤجرة .

المادة الثانية :

تسري أحكام المادة الأولى من هذا القانون على التسعيرات السابقة والمقررة من قبل وزارة الصناعة والطاقة في حكومة الأقليم .

المادة الثالثة :

على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون .

المادة الرابعة :

لا يعمل بأي نص يتعارض مع أحكام هذا القانون .

المادة الخامسة :

ينفذ هذا القانون من تأريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان .

د. رؤژنورى شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب
المجلس الوطني لكوردستان العراق
رقم القرار: ٢٦
تأريخ القرار: ٢٠٠٠/١١/١٣

((قرار))

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان العراق بجلسته المرقمة (١٥) و المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٠/١١/١٣ ، أستناداً الى حكم الفقرة (١) من المادة (٥٦) من القانون رقم (١) لسنة (١٩٩٢) المعدل وللصلاحيه المخولة لنا بموجب الفقرة (٣) من المادة الثانية من القانون رقم (١٠) لسنة (١٩٩٧) قررنا اصدار القرار الآتي :

١. إيقاف العمل بقرار مجلس قيادة الثورة العراقي المرقم (٨١٥) في ١٩٨٢/٦/٢٠ في إقليم كوردستان - العراق .
٢. للمتضرر أو ذوي المجنى عليه في حوادث الدهس أو الوفاة بسبب المركبات مطالبة المسبب بالتعويض لدى المحاكم المختصة .
٣. يسري أحكام هذا القرار على الحوادث التي تقع بعد نفاذه .
٤. لا يعمل بأي نص يتعارض و أحكام هذا القرار .
٥. على مجلس الوزراء تنفيذ أحكام هذا القرار .
٦. ينفذ هذا القرار من تاريخ نشره في وقائع كوردستان .

د. رؤژ نوري شاويس

رئيس المجلس الوطني لكوردستان العراق

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com



((الأسباب الموجبة))

لقد كانت المركبات بصورة عامة وقبل سحب الإدارات من قبل الحكومة المركزية مؤمنة تأميناً الزامياً بموجب القانون رقم (٥٢) لسنة ١٩٨٠ وكانت شركة التأمين الوطنية العراقية تقوم في حينه بدفع التعويضات الى المتضررين من جراء حوادث السيارات وذلك من أقساط التأمين الذي كان يدفعه مالكو المركبات ومن النسب المحدد لها من عائدات البترول ، وبما ان شركة التأمين الوطنية العراقية كانت مؤسسة مركزية وتقوم بتمويل فروعها بالمبالغ اللازمة لتغطية تعويضات المتضررين ونظراً لأنقطاع العلاقة بين الشركة المذكورة ومكاتبها في الأقليم نتيجة سحب الإدارات وحيث أن الأقليم قد حرم من النسب المحددة لعائدات البترول ولعدم إمكانية حكومة الأقليم في الوقت الحاضر أحياء هذه الشركة للأيفاء بالتزاماتها تنفيذاً للقرار (٨١٥) في ١٩٨٢/٦/٢٠ وبما أن القرار المذكور قد منع المحاكم من سماع دعاوي المطالبة بالتعويض عن الوفاة او الأصابة المدنية وفقاً لأحكام قانون التأمين الأقليمي رقم (٥٢) لسنة ١٩٨٠ مما شكل فراغاً قانونياً ينبغي معالجته ، عليه وحفاظاً لحقوق مواطني الأقليم ولتمكين قيام المتضرر بالمطالبة بالتعويض نتيجة تلك الحوادث وفق احكام القوانين النافذة فقد شرع هذا القرار



((تعليمات منح الأجازات الدراسية للموظفين))

لغرض تطوير وتنمية كفاءة العاملين في أجهزة الأقليم تخصص عدد من الأجازات ، الأجازات الدراسية داخل الأقليم لمختلف الوزارات من ضمنها الشرطة و البيشمه رگه (الداخلية و البيشمه رگه) والدوائر الأخرى غير المرتبطة بوزارة للحصول على الشهادة الجامعية الأولية والعليا وحسب الأختصاصات المطلوبة . (العلوم الطبية - العلوم الهندسية - العلوم الصرفة - الزراعة - الطب البيطري - العلوم الأدارية والأقتصادية - العلوم الأجتماعية - القانون والسياسة - اللغات) وأية أختصاصات أخرى تحتاجها حكومة الأقليم ومؤسساتها ويراعى عند منح هذه الأجازات حاجة كل وزارة أو دائرة غير مرتبطة بوزارة وأماكنها التنفيذية والحوافز الممنوحة للمشمولين وسيحدد ذلك من خلال مفاتحة تلك الجهات لبيان أحتياجاتها وفق استمارات خاصة يعد لهذا الغرض .

وتقوم رئاسة مجلس الوزراء بالتنسيق مع مجلس التعليم العالي والبحث العلمي سنوياً بتحديد الأختصاصات على ضوء المؤشرات التي تبينها الوزارات لأحتياجات خطط التنمية من القوى العاملة في الأقليم وبعد ذلك تتولى مجلس التعليم العالي والبحث العلمي تزويد الوزارات بتلك التخصصات للدراسات العليا داخل الأقليم .

تعليمات الأجازة الدراسية في الأقليم

الظوابط العامة المشتركة لمرشحي الأجازات الدراسية :

1. تأييد جدارة المتقدم البدنية والعقلية وسلامته من الأمراض بشهادة طبية من لجنة طبية
2. أن يكون من الموالين لمسيرة الحركة التحررية الكوردية و مؤمنا بتجربة كوردستان في الحرية والديموقراطية .
3. يمنح المجاز دراسياً راتبه الشهري مع المخصصات المهنية أو التعليمية طيلة مدة الدراسة عدا الحالات اتي نصت عليها هذه التعليمات على أن لا تجمع المخصصات المهنية والتعليمية مع مخصصات طلبة الجامعات أو المعاهد .
4. للوزير منح الموظف الذي لم تمنح أجازة دراسية لأي سبب ويرغب أكمال دراسته الجامعية الأولية أو العليا أجازة بدون راتب للمدة التي يقتضيه اكمال الدراسة .

شروط القبول بالدراسات العليا - دبلوم عالي - ماجستير - دكتوراه :

1. أن لايتجاوز عمر الموظف المجاز للحصول على شهادة الدبلوم العالي والماجستير عن (٤٥) سنة والدكتوراه عن (٥٠) سنة .
2. أن يكون حاصلأ على الشهادة الجامعية الأولية (البكالوريوس) أو مايعادلها .

www.mojkurdistan.com



٣. أن يجتاز الأختبارات والأمتحانات النظرية والعملية التي تجريها جهة القبول بنجاح.
٤. يقبل المرشح عند المنافسة على أساس الكفاءة والمقدرة .
٥. يقدم تعهداً خطياً بالعمل لدى الجهة التي رشحته ضعفي المدة التي قضاها لنيل الشهادة .
٦. يقدم كفالة ضامنة مصدقة من كاتب العدل بمبلغ عشرة آلاف دينار لكل سنة دراسية للدبلوم العالي والماجستير - وعشرون الف دينار لكل سنة الدكتوراه .
٧. تسري على الموظف المجاز لنيل الشهادات العليا أحكام المواد (٣-٤-٦-٧-٨-٩-١٠-١١) الخاص بشروط الموظف المجاز لنيل الشهادات الجامعية الأولية أو الدبلوم .

أحكام عامة

١. لا يشترط أية خدمة وظيفية لألتحاق الموظف بالأجازه الدراسية من الراغبين في اكمال دراساتهم العليا ويكونون مشمولين بالقوانين والأنظمة والتعليمات المرعية والمعمول بها سابقاً
٢. يخضع الموظفون المجازون دراسياً للقوانين والأنظمة السارية عند ترشيحهم للبعثات الدراسية أو الزمالات خارج الأقليم .
٣. أن يكون قد اكمل إحدى المراحل الدراسية التالية .
 - أ- الدراسة الإعدادية في إحدى المدارس العراقية - أو الأقليم - أو ما يعادلها .
 - ب- الدراسة العليا دبلوم اولي (بكالوريوس) دبلوم عالي أو الدراسة العليا - ماجستير من مؤسسة علمية معترف بها .
٤. أن يكون لطالب الأجازة خدمة وظيفية فعلية في الدوائر والمؤسسات الرسمية لا تقل عن سنتين بعد آخر شهادة حصل عليها على أن تؤيد دائرته مدة الخدمة وعدم الممناعة وتصادق عليه الوزارة . ويستثنى من ذلك خريجو الدراسة الإعدادية أو الدبلوم من المتقدمين للحصول على شهادة البكالوريوس .
٥. أن يكون لموضوع دراسته علاقة بواجبات وظيفته أو أختصاص وزارته العلمية أو العملية
٦. يقدم تعهداً خطياً بالعمل لدى الجهة التي رشحته ضعفي المدة التي قضاها لنيل الشهادة .
٧. تكون المفاضلة بين المرشحين من قبل الوزارة على اساس الكفاءة والمقدرة ومن ذوي الخبرة أو المعدلات العالية وفق الأسس التي تقرها الجامعات في الأقليم .

شروط القبول بالجامعات والمعاهد الفنية داخل الأقليم لنيل البكالوريوس أو الدبلوم :

١. يقدم كفالة ضامنة مصدقة من كاتب عدل بمبلغ (٥٠٠٠) آلاف دينار لكل سنة دراسية .
٢. للوزير المختص منح الموظف بعد توفر الشروط أجازة دراسية داخل الأقليم وبراتب تام لمدة :



- أ- سنتين للحصول على شهادة دبلوم بعد الدراسة الأعدادية .
- ب- أربع سنوات للحصول على شهادة جامعية اولية بعد الدراسة الأعدادية .
- ج- يمنح المعلمون والمعلمات من خريجي معهد أعداد المعلمين والمعلمات ومعهد المعلمين المركزي أجازة دراسية وفق الأسس المذكورة أعلاه ولوزير التربية اصدار التعليمات بكيفية الترشيح .
٣. تعتبر مدة الأجازة الدراسية الممنوحة للموظف خدمة فعلية لكافة الأغراض .
٤. في حالة رسوب طالب الأجازة لسنة واحدة يصرف له رواتبه على أساس السلفة وتعتبر المدة التي سلف عنها بسبب ذلك اجازة بدون راتب ولا تحسب سنة الرسوب وكذلك سنة التمديد (اذا كان بسبب الفشل أو تقصير المجاز) لغرض العلاوة والترفيه والتقاعد .
٥. يلغى ترشيح مانح الأجازة في حالة عدم التحاقه بالدارسة خلال مدة شهرين من تأريخ الدراسة أو ابرام العقد أو ايهما اسبق الأ اذا ثبت أن عدم التحاقه كان بعذر مشروع ومؤيد من جهة مختصة ذات علاقة .
٦. اذا فشل الموظف المجاز في دراسته لأي سبب كان ولم يحصل على الشهادة المتعاقد عليها خلال المدة المحددة بموجب القانون يتحمل النفقات الدراسية التي صرفت عليه أثناء دراسته عدا رواتب وظيفته وتقوم الوزارة باستردادها منه ولا تحسب مدة دراسته لغرض العلاوة والترفيه و التقاعد ويستثنى من ذلك الفشل بسبب المرض المانع و المؤيد من لجنة طبية رسمية مختصة .
٧. يجوز منح الموظف أجازة دراسية ثانية اذا أنهى اجازته الدراسية الأول بنجاح لغرض الحصول على شهادة أعلى .
٨. تقوم الوزارة المختصة أو الجهة غير المرتبطة بوزارة تنظيم صيغة الكفالة أو التعهد لغرض الحصول على شهادة أعلى .
٩. يبرم عقد بين الوزارة أو الجهة التي رشحته للأجازة وبين الموظف المجاز تحدد فيه التزامات كل طرف .
١٠. اذا اخل المجاز بتعهده أو بالعقد المبرم يلتزم بتسديد مبلغ الكفالة الى خزينة الأقليم دون الحاجة الى أنذار أو مراجعة المحاكم .
١١. لرئيس مجلس الوزراء أو من يخوله من الوزير المختص صلاحية تمديد الأجازات الدراسية للموظفين ممن أستنفدوا الأجازات المقررة لهم قانوناً في حالة تطلب الدراسة ذلك لأي سبب كان .

سامي عبدالرحمن
نائب رئيس مجلس الوزراء

نهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com